

Unidad y pluralidad en el discurso de los municipios autónomos zapatistas. “Así que pueblo de México y del mundo, aguas con esto”

Adriana López Monjardin*

RESUMEN: *El levantamiento del Ejército Zapatista de Liberación Nacional condujo a un amplio movimiento social caracterizado por una intensa y compleja producción semiótica y discursiva. Este artículo explora una parte de ella: los comunicados emitidos por representantes de las comunidades indígenas y los municipios autónomos zapatistas, abordándolos desde la perspectiva semiótica de Iuri Lotman y Umberto Eco destacando la manera en que los propios textos constituyen a sus auditorios.*

ABSTRACT: *The uprising of the Ejército Zapatista de Liberación Nacional moved to a big social movement, characterized by an intense and complex semiotic and discursive production. This article explores a piece of zapatistas writings: the statements emitted by the indigenous communities and the zapatistas autonomous municipalities. This paper analyzes them from the semiotics perspective of Iuri Lotman and Umberto Eco, emphasizing how the same texts make their own audiences.*

Uno de los ámbitos más notables del amplio movimiento social del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) es la intensidad de los procesos semiótico-discursivos que ha generado. La novedad y la particularidad del movimiento zapatista se explican por la continua interpelación a la sociedad civil nacional e internacional y por su capacidad de mantener el diálogo y la interacción con los interlocutores más dispares. Los hitos de este proceso comunicativo se han cristalizado en frases paradigmáticas. Desde 1994, los zapatistas convocaron: **“hermanos, no nos dejen solos”** y los indígenas de las montañas de Guerrero fueron los primeros en responder: **“no están solos”**, palabras que se han repetido en todo el país. En 1997, en el “Encuentro Intergaláctico por la Humanidad y contra el Neoliberalismo”, la mayor Ana María explicó a los participantes que la fuerza de los zapatistas crecía conforme encontraba eco en la sociedad civil. **“Detrás de nosotros estamos ustedes”**, les dijo, con una paradoja que acentuaba la voluntad de construir un nuevo “nosotros”.

* Escuela Nacional de Antropología e Historia

Los comunicados del subcomandante Marcos son la punta del iceberg de la producción textual zapatista. Escritos para “afuera”, interpelan y convocan a grupos y personas en ámbitos muy amplios, sin embargo, los comunicados no agotan la extensa producción textual de los zapatistas.¹ Desde hace varios años, las comunidades y los municipios autónomos publican sus escritos en Internet para informar lo que sucede en sus pueblos. El momento fundacional de estos comunicados es el 9 de febrero de 1995, cuando el gobierno federal ordenó un ataque militar contra los pueblos zapatistas y poco a poco comenzaron a escucharse los relatos sobre las casas y las ollas destrozadas por los soldados, las mujeres que dieron a luz en las montañas y los niños escondidos de la lluvia y de los helicópteros.

Los comunicados zapatistas cuentan la historia de una guerra. Los indígenas escribieron para dejar constancia de que sucedió lo que nunca debió haber ocurrido. Pero eso no es nuevo, lo nuevo es que en los pueblos indígenas y campesinos de México haya personas y comunidades que consideren importante transmitir sus palabras a los otros, y es nuevo también que haya grupos dispuestos a escucharlos.

La vocación dialógica de los zapatistas no responde a una decisión individual ni es sólo una táctica política; su peculiaridad radica en que recupera tanto las experiencias de los movimientos indígenas como una serie de prácticas cotidianas en las comunidades, donde las bases de apoyo del EZLN conviven con los visitantes de los campamentos civiles y las caravanas de paz, coordinan con ellos proyectos productivos, de educación, salud, construcción de obras de beneficio común y atención a los derechos humanos y participan en constantes encuentros políticos, culturales y deportivos. Los comunicados zapatistas se inscriben en un contexto de interacción con la sociedad civil.

En términos discursivos, el sentido dialógico del zapatismo está presente en el reconocimiento explícito y en la valoración positiva de la pluralidad, tanto de los integrantes del EZLN —hombres, mujeres, niños y ancianos, mestizos e indígenas de diferentes pueblos— como de sus interlocutores —trabajadores, homosexuales, amas de casa, indígenas, intelectuales, jóvenes, desempleados, “hermanos y hermanas de México y del mundo”—.

Según Alberto Melucci [1996], los movimientos sociales contemporáneos se han convertido en “profetas del presente” porque al hablar “antes” señalan los dilemas de la sociedad e indican que las soluciones actuales no son las únicas posibles. Di-

¹ La investigación propuesta parte de un *corpus* discursivo de extraordinaria complejidad, compuesto por más de 550 comunicados escritos entre enero de 1998 y agosto de 2001, emitidos por las comunidades, las bases de apoyo y los municipios autónomos zapatistas y firmados por las autoridades, las bases de apoyo, la asamblea realizada en cierto pueblo, los habitantes de tal sitio, los presos zapatistas, etcétera. Los autores de estos textos pertenecen a diferentes pueblos indígenas y habitan en diversas regiones geográficas de Chiapas. En sus escritos denuncian las agresiones que han sufrido, exponen las razones de sus luchas y solicitan el apoyo de la sociedad civil.

versos modelos teóricos, funcionalistas, marxistas y aquellos que postulan la elección racional se propusieron explicar las acciones colectivas desde una visión básicamente instrumental, como un medio para lograr ciertos resultados materiales o institucionales. Pero todos estos modelos fallan al descifrar la paradoja de los nuevos movimientos sociales, los cuales no se limitan a reclamar la satisfacción puntual de ciertas carencias o la modificación de las políticas públicas y las formas de gobierno sino que ante todo reclaman ser escuchados y representan un desafío a los lenguajes y a los códigos culturales que permiten organizar la información. Su potencial no se restringe a sus recursos materiales u organizativos sino que radica en su capacidad de producir información y de generar nuevos sentidos. El conflicto supone una pugna por la producción y la reapropiación de los significados.

El movimiento zapatista, al mismo tiempo que se propone la satisfacción de las necesidades materiales básicas de los indígenas chiapanecos y la construcción de formas autónomas de organización y toma de decisiones, reclama ser escuchado, rechaza al neoliberalismo como único futuro posible y cuestiona lo que significa, por ejemplo, ser mujer indígena.

En esta dimensión se debe estudiar al zapatismo como un proceso semiótico y desde una perspectiva lotmaniana, que enfatice la interacción entre los textos —concebidos como productos culturales— y sus auditorios, abordándolos como formaciones abiertas e inconclusas, en vez de buscar sus estructuras inmanentes.²

En la semiótica lotmaniana, el texto no se limita a ser un portador pasivo del sentido sino que actúa como un fenómeno dinámico e internamente contradictorio [Lotman, 1996].

Para que operen sus posibilidades generativas, el texto debe relacionarse con un auditorio, al que selecciona y moldea a su imagen y semejanza. Debido a que el texto se deforma al ser descifrado por el receptor, en vez de estudiar su estructura interna como algo organizado de manera inmanente, cerrado y terminado, Lotman acentúa su carácter inconcluso y abierto y, en vez de abordar la ambigüedad o el ruido que se introduce entre el emisor y el receptor como una equivocación que perturba el sistema, se enfoca en los procesos dinámicos que aquéllos generan y que pueden originar nuevos sentidos. La contradicción, la inconsecuencia estructural, la conjunción de textos diversamente estructurados dentro de los límites de una sola formación textual y la indefinición de sentido —que habían sido considerados meros accidentes por otras corrientes de la semiótica—, resultan objeto especial de atención [*ibid.*].

² Este artículo aborda los comunicados zapatistas desde dos perspectivas complementarias: como textos, desde el marco de la semiótica lotmaniana, y como discursos, según diversos modelos teóricos de análisis del discurso, los cuales reconocen que, si bien el discurso implica una dimensión enunciativa, remite además a una estrategia de argumentación y a las condiciones de producción y recepción en las que se inscribe.

En la comunicación humana no existe una identidad de base entre hablante y oyente, lo que genera una intersección parcial del espacio lingüístico de ambos, quienes están sujetos a cierta tensión, a una resistencia de fuerzas que se oponen entre uno y otro [Lotman, 1999]. El valor del diálogo se deriva de la transmisión de información entre las partes que no se intersectan.

Esta ruptura con los modelos anteriores abre un espacio fértil para estudiar el diálogo entre las bases de apoyo del EZLN y la sociedad civil. Si bien este diálogo supone la construcción y conservación de una memoria común, implica también múltiples procesos de traducción a través de los cuales los textos no permanecen inertes sino que se transforman y son capaces de generar nuevos sentidos. Los ecos del zapatismo en otras regiones del mundo, entre diferentes y distantes colectividades culturales, pueden ser explicados no sólo en el terreno de la recepción de los mensajes sino también en el del ruido y las traducciones, donde se despliega la polisemia y se permite la creación de nuevos textos.

Por sencillos que sean, los textos no tienen una lectura unívoca ni remiten a un código homogéneo. Como los signos no designan objetos reales sino contenidos culturales, es necesario reconocer que tienen un carácter provisional dentro de una red de relaciones múltiples y mutables, que responden a varios códigos y subcódigos, donde incluso las contradicciones pueden coexistir mucho tiempo [Eco, 1981]. Sin embargo, esto no quiere decir que los significados “flotan” y que cualquier interpretación es igualmente pertinente, ya que los textos contienen ciertas instrucciones de uso que orientan al lector y moldean sus hábitos interpretativos, involucrando un proceso pedagógico.

Según Umberto Eco, los significados no están definidos *a priori* sino que se negocian a través de las interacciones comunicativas. Los límites de las interpretaciones no se agotan en el texto mismo sino que suponen pactos intersubjetivos de naturaleza social y cultural [Violi, 1992:100].

Los zapatistas imaginan, anticipan, interpelan y construyen sus auditorios, demandando de ellos ciertas tradiciones culturales y memorias compartidas. Su interlocutor privilegiado es alguien ajeno a las comunidades indígenas, alguien de la sociedad civil nacional e internacional. Al hablar para los otros, los zapatistas reclaman nuevos pactos intersubjetivos y generan nuevos textos, los cuales alteran el estado de equilibrio semiótico y son capaces de un autodesarrollo con resultados impredecibles [Lotman, 1996:99 y s].

Al estudiar durante tres años los comunicados de las bases de apoyo del EZLN, se encontró que los auditorios son cada vez más visibles y conocidos, son aliados con quienes se comparten memorias, agravios y esperanzas, de tal modo que se genera un nuevo lenguaje destinado a otros, que son una parte del “nosotros”. Los lectores más involucrados con los comunicados zapatistas suelen ser quienes

comparten un mayor volumen de memoria, por ejemplo, quienes participaron en un campamento civil de paz o en un encuentro con el EZLN. Pero la memoria humana se construye de tal manera que tiene la capacidad de recordar lo desconocido, así que la memoria del auditorio se amplía y se transforma a través de la interacción con los textos. Esto ocurre porque la memoria colectiva no constituye un mero depósito sino un mecanismo capaz de generar nuevos textos.³

Por lo que se ha expuesto, ya no es suficiente considerar a los lectores individualmente sino que es indispensable introducir el concepto de “comunidades interpretativas”, desarrollado por Janice Radway;⁴ se trata de lectores vinculados por ciertos propósitos, preferencias y procedimientos interpretativos comunes y cuyo comportamiento ante los textos está ligado con ciertos aspectos sociales de sus vidas. Las comunidades interpretativas pueden estar más o menos formalizadas y tener una existencia virtual (en la medida en que cada sujeto ignora lo que comparte con otros) o explícita. Los lectores de los comunicados zapatistas forman una comunidad que no sólo elige, recibe e interpreta los textos sino que también actúa y se moviliza en torno a ellos.

Al hablar para los otros, los zapatistas atraviesan un proceso de reflexión en el que se explican a ellos mismos de un modo diferente pero también “verdadero”, lo cual enriquece sus identidades previas y marca profundamente la conformación de la persona sociosemiótica colectiva. Si el contacto cotidiano con los otros se convierte más que nunca en parte de la vida de los indígenas zapatistas, sus identidades necesariamente se reformulan, tanto que ya no se puede pensar en ellos únicamente como la “esencia tzeltal” o la “cosmogonía maya”. Las culturas indígenas no actúan como reservas de rasgos constantes sino como frontera o membrana que filtra el paso de lo exterior y lo elabora para su posterior adaptación.

Por otra parte, las y los zapatistas proponen una desnaturalización e incluso una subversión explícita de ciertos códigos que están anclados en los hábitos interpretativos actuales, que delimitan, por ejemplo, los campos semánticos de las mujeres, desnaturalizando ciertos aspectos de los roles de género tradicionales, como cuando ponen en entredicho el derecho de los padres a elegir los maridos para sus hijas, sin consultarlas. También impugnan las acepciones más comunes de la democracia, cuestionando su reducción a la pura elección de las autoridades y reclamando el respeto a las formas indígenas de hacer política y el derecho de las comunidades y los municipios a revocar a las autoridades que han dejado de servirles.

³ “La memoria no es un depósito de información sino un mecanismo de regeneración de la misma [...] y no debemos imaginarnos la memoria de la cultura como un depósito en el que están apilados los mensajes, invariantes en su esencia y siempre equivalentes a sí mismos” [Lotman, 1998:152-162].

⁴ El concepto de comunidad interpretativa fue desarrollado por Janice Radway en una extraordinaria etnografía de la recepción y el uso de los textos, que restituye a las lectoras su calidad de actoras en el proceso comunicativo, en vez de abordarlas como agentes pasivas, capaces únicamente de consumir lo que el autor ya depositó en el texto [Radway, 1991:468-470].

Los investigadores (sobre todo los antropólogos y lingüistas) han buscado en los discursos zapatistas y en sus prácticas políticas los paradigmas profundos de la cultura maya. No cabe duda que éstos se actualizan y reformulan en el zapatismo; sin embargo, no se puede interpretar la producción textual de los pueblos y municipios autónomos zapatistas sólo con la clave del *Popol Vuh*, sin abordar la clave más literal, primera y constante que encabeza cada uno de estos comunicados cuando interpelan “**a la sociedad civil nacional e internacional**”.

La antropología se ocupa de la identidad y de la alteridad. Los estudios más recientes plantean la necesidad de comprender a las identidades como espacios flexibles, cambiantes y no necesariamente excluyentes o heredados sino también elegidos y actualizados. Sin embargo, hay pocos estudios que profundicen en la diversidad al interior de un grupo que ha elegido reconstituir sus identidades, convirtiéndolas en proyecto para el futuro, incorporando múltiples alteridades étnicas, sociales y culturales y excluyendo a quienes les niegan ese futuro. Eso es el zapatismo: un movimiento social que integra a tzeltales, tzotziles y choles, a quienes les propone hermanarse con los mixes y wirárikas, los vincula con los estudiantes, profesores y trabajadores de la ENAH y les ofrece la posibilidad de compartir momentos de su vida diaria con daneses y vascos que viajan a los campamentos civiles de las comunidades indígenas chiapanecas.

LOS DISCURSOS Y LA REFORMULACIÓN DE LAS IDENTIDADES

Los discursos y su entorno social y cultural no son dos universos separados o paralelos sino que, en su propia especificidad lingüística, están restringidos por lo que Régine Robin [1976] llama el “efecto de coyuntura”, el cual delimita no sólo lo que puede ser dicho y lo que debe silenciarse sino también la estrategia discursivas de los contendientes y las formas de argumentación. La huella de la coyuntura está también en el funcionamiento particular de ciertos lexemas, sintagmas o enunciados que, en determinadas circunstancias, pueden ser de uso obligatorio para todos los grupos involucrados en un conflicto o bien se convierten en tabú para algunos de los contrincantes.

Las huellas del efecto de coyuntura en los discursos zapatistas se revelan desde el primer acercamiento. En el habla cotidiana de los indígenas rebeldes se puede seguir la pista de su diálogo con las organizaciones de izquierda y no gubernamentales. Por ejemplo, si en los años sesenta era común que denunciaran a los finqueros expresando: “**mucho nos castigan**”, a mediados de los setenta se referían a los mismos acontecimientos diciendo: “**nos reprimen**” y para finales de los ochenta cualquier comunidad reivindicaba “**el respeto a los derechos humanos**” para denunciar las prácticas de los finqueros que seguían siendo las mismas: el asesinato, los

latigazos y los desalojos por la fuerza. Aunque la coyuntura no había cambiado dentro de las fincas, los peones acasillados y los campesinos indígenas sabían que sí había cambiado fuera de ellas.

A raíz del levantamiento del EZLN en 1994, el grupo en el poder ha impuesto censuras y tabúes, por ejemplo, la negativa del gobierno de Carlos Salinas de Gortari a reconocer el nombre de los rebeldes —en un vano intento por descalificarlos y por disputar con ellos la herencia de Emiliano Zapata—, tanto los funcionarios gubernamentales como los periodistas leales al gobierno se referían a ellos como los “autodenominados” zapatistas. Después fue la pretensión del gobierno de Ernesto Zedillo de negar la existencia de los grupos paramilitares, prohibiendo el uso de esa palabra y llamando “conflicto intercomunitario” al asesinato de 45 tzotziles ocurrido en Acteal en diciembre de 1997.

Si la paz es un objeto discursivo de uso obligatorio para todos los contendientes involucrados en el conflicto, la lucha está precisamente en los sentidos que ahí se depositan. El gobierno de Vicente Fox, después de fracasar en el intento de imponer desde la sociedad civil el llamado a la paz sin adjetivos ni condiciones; —sin justicia ni dignidad—, encaminó sus discursos hacia la negación de la guerra, una realidad que los indígenas chiapanecos viven cada día.

Régine Robin propone estudiar no sólo los efectos de la coyuntura en los discursos sino también los efectos que tienen éstos sobre la coyuntura, sin embargo, esta segunda relación ha sido muy poco investigada. Respecto a los comunicados zapatistas, éstos constituyen un recurso fundamental —en algunos momentos tal vez el único— con el que cuentan las bases de apoyo del EZLN para incidir en la coyuntura, es decir, para detener los ataques de los militares y paramilitares.

Para abordar tales comunicados desde la perspectiva del análisis del discurso, el *corpus* está formado por documentos —más de 500, escritos entre 1998 y 2001— en los que resaltan, al mismo tiempo, la homogeneidad y la heterogeneidad, de tal modo que se pueden encontrar en ellos tanto variantes como invariantes discursivas [Haidar, 1990], según el punto de vista. Los comunicados zapatistas son similares entre sí cuando surgen en una situación comunicativa semejante, originada en la mayoría de los casos por una agresión policiaca, militar o paramilitar en contra de las bases de apoyo del EZLN, que debe ser comunicada a la sociedad civil. Asimismo, comparten un objeto discursivo nuclear: la denuncia de las agresiones, las razones de la resistencia zapatista y las mentiras de sus adversarios. La homogeneidad también aparece cuando se comprueba que la coyuntura no ha cambiado para las comunidades y los municipios autónomos: el mal gobierno sigue sin cumplir los acuerdos de San Andrés, pactados en 1996 con el EZLN; el territorio indígena de Chiapas sigue militarizado y los paramilitares continúan actuando impunemente.

Al mismo tiempo, se observan los rasgos que diferencian a los comunicados entre sí respecto a su situación comunicativa: mientras algunos textos únicamente exponen una denuncia de manera escueta, otros argumentan extensamente las causas y las razones de la lucha zapatista; mientras algunos se limitan a informar, otros reclaman la ayuda y la movilización de la sociedad civil. Por otra parte, los emisores hablan diferentes lenguas y viven en regiones muy distintas, tanto en términos agroecológicos como culturales. Los textos cuentan una misma historia, pero cada fragmento de ella es único, ya que afecta a los habitantes de un pueblo que tiene nombre propio y narra los hechos ocurridos cierto día, distinto de todos los demás. Finalmente, aunque la vida cotidiana de los indígenas rebeldes no cambió cuando llegaron al poder el presidente de la República y el gobernador de Chiapas, postulados por partidos diferentes al PRI, ellos mismos registran una nueva huella del efecto de coyuntura en sus discursos, desde el momento en que convierten el cambio de autoridades y el incumplimiento de sus promesas en un objeto discursivo recurrente.

Entonces, para elegir un *corpus* discursivo pertinente para este artículo dentro de un universo de más de 500 comunicados, siguiendo el principio contrastivo y la presencia de variantes e invariantes [Béjar, 1997], se ha tomado como clave la forma en que los zapatistas escenifican el conflicto principal que narran a través de sus escritos y del que se derivan tanto los referentes identitarios, como la definición de sus interlocutores aliados y sus adversarios.

El movimiento encabezado por el EZLN no es de carácter étnico, no contrapone a los indígenas mayas con el resto de la sociedad. Además, el desarrollo del conflicto contra el “mal gobierno” y la formación de los grupos paramilitares son causas del desplazamiento de las referencias identitarias. Debido a esto, este artículo parte de un doble juego de coordenadas: las que están marcadas por la relación que se establece entre un “nosotros” indígena y comunitario y “los otros” y las que separan a los “aliados” de los “adversarios”.

A partir de estos ejes, se seleccionaron tres pares de comunicados en los que aparecen tanto las situaciones extremas como las intermedias, formando una cuadrícula en la que se combinan los rasgos relativos a las comunidades y a los pueblos indígenas (en el eje “nosotros” y “los otros”) con los que en términos de filiación política, contraponen a los aliados zapatistas de sus adversarios.

En uno de los extremos se ubica Guadalupe Tepeyac, pueblo tojolabal en el exilio, que está reconstruyendo su comunidad después de conseguir el retiro de las tropas del ejército federal en abril de 2001, después de seis años de ocupación. Los zapatistas de Guadalupe Tepeyac escribieron a los **“hermanos y hermanas de la sociedad civil nacional e internacional”** que **“gracias al movimiento de la sociedad civil nacional e internacional hemos logrado juntos la desmilitarización [...] de**

nuestro humilde pueblo original Guadalupe el Tepeyac” y para **“pedirles sus ayudas”** para la reconstrucción. Les aseguran que **“sus ayuda será para que junto con ustedes sigamos luchando hasta conseguir todos juntos nuestras demandas”**.

El otro caso extremo es el del Municipio Autónomo de San Pedro Polhó, donde se encuentran refugiados 10 500 tzotziles que huyeron de sus pueblos debido a las agresiones y amenazas de los paramilitares culpables de la matanza de Acteal. Los comunicados denuncian al **“Presidente priísta de Chenalhó, Antonio Pérez Arias”** por ser **“líder de los paramilitares”** y lo interpelan desde las lealtades primordiales: como traidor a sus hermanos, a su origen y a su sangre.

Los casos extremos no bastan para mostrar la complejidad de los discursos de los pueblos y los municipios autónomos zapatistas, por lo que es necesario introducir un caso intermedio, el del Municipio Autónomo Francisco Gómez, habitado por tzeltales. En los dos textos seleccionados se encuentra un frágil equilibrio entre los aliados y los adversarios. Los zapatistas llaman a personas y grupos que forman parte del **“nosotros”** indígena y comunitario pero que actúan como adversarios sin ser identificados plenamente como tales, responsabilizan al gobierno de que **“ande manipulando a la gente humilde y honestas con sus lenguas mentirosas”**, de tal modo que los ejidatarios disidentes resultan víctimas del mal gobierno y no artífices del despojo.

En el otro caso, también en Francisco Gómez, se narran las agresiones sufridas por **“las bases de apoyo zapatista”** a manos de **“gentes”** que son **“de la Aric Independiente y democrática y de la CNC”**. Los zapatistas se dirigen a **“sus autoridades de esta organización”** para tratar de encontrar una solución que les permita **“no tener más problemas”**. Distinguen entre los agresores y sus dirigentes; cuidan cada una de sus palabras para condenar las agresiones sufridas, deslizar una sutil amenaza y sugerir una solución posible. Pero las puertas de la reconciliación no se cierran. Finalizan el escrito pidiendo a la Comisión de Derechos Humanos que investigue los hechos denunciados y dejan a su criterio el decidir si se trata de una agresión de paramilitares.

Introduciendo matices muy finos en la identificación de sus adversarios, los zapatistas señalan: **“nosotros decimos que son paramilitares por que son armados y dispararon sus armas al aire cuando llegaron”**. A diferencia de lo que ocurrió en Polhó después de la matanza de Acteal, en el municipio Francisco Gómez no están irremediadamente rotas las lealtades primordiales.

El análisis de las variantes lexicales de la identificación [Haidar, 1990] en los discursos de las comunidades y los municipios autónomos permite explorar las identidades de los indígenas zapatistas a partir de los campos semánticos en los que se autodefinen, los cuales se despliegan en diversos planos (cuadro 1):

1. La comunidad o pueblo es un identificador fundamental que aparece en las primeras líneas y al final de los comunicados zapatistas y no se reduce sólo a un

CUADRO 1. SUJETOS DE LA ENUNCIACIÓN

	GUADALUPE TEPEYAC	FRANCISCO GÓMEZ	POLHÓ
F I R M A N T E S	<ul style="list-style-type: none"> • Pueblo de Guadalupe Tepeyac • Autoridades ejidales; comisariado ejidal, agente municipal, secretario, tesorero. 	<ul style="list-style-type: none"> • [pueblo de] Rómulo Calzada, municipio Francisco Gómez, Chiapas. • Las autoridades [de la comunidad]: agentes, suplente • Autoridades Autónomas de [el municipio] Francisco Gómez, Chiapas 	<ul style="list-style-type: none"> • Consejo municipal autónomo de Polhó
S U J E T O S D E L A E N U N C I A C I Ó N	<ul style="list-style-type: none"> • Nosotros, los habitantes de Guadalupe Tepeyac en exilio • nuestro humilde pueblo original Guadalupe el Tepeyac • bases de apoyo del pueblo de Guadalupe el Tepeyac • Nosotros, el pueblo zapatista • hombres y mujeres, bases de apoyo EZLN • no aceptamos nada del gobierno • no estamos dispuestos a recibir migajas • no nos vamos a rendir por miserables ayudas • no nos vamos a vender ni dejarnos engañar • los que hacen esfuerzos y sacrificio • acusados injusta y falsamente • nosotros los pueblos pobres • pueblo rebelde • pueblo en resistencia • quienes deciden en asamblea • quienes han entendido • quienes luchan por sus derechos • quienes luchas juntos • a quienes corresponden derechos como indígenas y mexicanos • uno de los muchos pueblos que luchamos 	<ul style="list-style-type: none"> • los ejidatarios • bases de apoyo del EZLN • compañeros • No recibiremos nada del mal gobierno • pobres • quienes siguen en resistencia • quienes no quieren ningún problema • quienes dan a nuestros futuros hijos la oportunidad que tuvieron los antepasados • quienes tomarán otras medidas si no son escuchados 	<ul style="list-style-type: none"> • los desplazados • los propietarios de los cafetales de la comunidad de Tsanebolom • bases de apoyo del EZLN • Las intenciones del Gobierno son de debilitar la lucha [...] pero con nosotros se equivoca • detenidos injustamente

identificador deíctico sino que identifica y distingue a los emisores de los discursos. En términos sociales y culturales, la persona indígena existe adscrita a una comunidad. Por eso resulta tan grave el hecho de que los habitantes de Guadalupe Tepeyac estén en el “exilio” y que los “desplazados” de Polhó hayan sido arrancados de sus pueblos, milpas y cafetales.

2. En todos los discursos, los emisores se autodefinen como “bases de apoyo del EZLN”.
3. Los zapatistas se definen también en referencia al “mal gobierno”. No se rinden, no se dejan engañar, no reciben migajas.
4. Los zapatistas se identifican como quienes sufren, en primer lugar, por culpa del mal gobierno que encarcela injustamente, engaña, manda golpear, destruye pueblos, protege a los paramilitares. Aquí hay una acción directa, una relación explícita de causa y efecto. En cambio, cuando los zapatistas se autodefinen como “pobres”, resalta la ambigüedad y la polisemia del término. El gobierno no es ajeno a la pobreza, ya que tiene la intención de **“seguir explotando al pueblo”**. Pero la condición de pobres no sólo se deriva de las acciones y omisiones gubernamentales ni tiene únicamente una connotación negativa, ya que constituye un lazo que vincula a los zapatistas con otros pueblos pobres.
5. Por último, las autoidentificaciones de los zapatistas están construidas en torno al campo semántico de “pueblo rebelde”, que se despliega en dos planos: el de pueblo —ente necesariamente colectivo y que actúa vinculado tanto con las asambleas que se realizan en cada comunidad como con la lucha por los derechos **“de toda la humanidad”**— y el de rebelde, que se despliega a través de modalizaciones aléticas (u ontológicas, a quienes **“corresponden derechos como indígenas y mexicanos”**), deónticas (o referidas al deber, los que **“luchan por sus derechos”**) y epistémicas (quienes **“han entendido”**).⁵

Como “pueblos rebeldes”, las identidades zapatistas pueden incluir una dimensión en la que los otros-aliados —la sociedad civil nacional e internacional— dejan de ser interlocutores y se convierten en una parte del “nosotros”:

[...] es necesario un movimiento más amplio donde todos y todas participemos y luchemos para exigir juntos la libertad, la justicia y la democracia para todos y todas. Hemos visto que solo así luchando juntos pudimos conseguir que nuestro poblado de Guadalupe el Tepeyac, el ejército federal lo ha desocupado.

El “nosotros” decididamente inclusivo que aparece en los primeros enunciados (“participemos”, “luchemos”, “juntos”) contamina a los siguientes: “hemos visto”; de tal modo que al llegar a “nuestro poblado” no se disipa la ambigüedad, ya que no

⁵ Se trata de una primera aproximación a las modalizaciones discursivas desde la perspectiva más clásica [Cevroni, 1992:74-77].

hay una transición tajante entre un “nosotros” que incluye al interlocutor y otro que lo excluya. La ambigüedad se reitera más adelante: **“Sus ayuda [para reconstruir el pueblo] será para que junto con ustedes sigamos luchando hasta conseguir todos juntos nuestras demandas”**.

Así como el mal gobierno es el adversario omnipresente (cuadro 2), la sociedad civil nacional e internacional es el interlocutor privilegiado al que los zapatistas interpelan no sólo en calidad de testigo de los acontecimientos que relatan sino como actor involucrado del que esperan ciertas acciones. En los discursos aquí analizados —tal como sucede generalmente con los comunicados zapatistas— los emisores se presentan como un sujeto colectivo que sostiene sus enunciados en calidad de testigo y fuente, a la vez que los asume de manera explícita sin distanciarse de ellos [Grize, 1982:221-240].

Para profundizar en la comprensión de las relaciones que establecen los zapatistas con sus interlocutores resulta esclarecedora una aproximación a la modalización como estrategia discursiva, siguiendo el modelo propuesto por Patrick Charaudeau [1992:574-598]. El estudio de la modalización permite explicar las posiciones en las que se coloca el hablante respecto a sus enunciados. Se trata de categorías conceptuales que no se expresan en una marca lingüística particular, ya que éstas no son monosémicas, sino en la organización de conjunto del enunciado, así como en su relación con otros índices verbales y paraverbales y con las particularidades de la situación comunicativa. El hablante puede colocarse en tres posiciones respecto a su enunciado: 1) en el acto “alocutivo” involucra explícitamente a su interlocutor y le impone una demanda que reclama una respuesta de su parte; 2) en el acto “elocutivo” el locutor toma posición respecto al enunciado; 3) en el acto “delocutivo” están ausentes tanto el locutor como el interlocutor.

Lo primero que llama la atención al abordar los discursos desde este punto de vista es que los zapatistas generalmente no hablan con el gobierno. Las pocas veces que lo hacen, debido a que asumen la posibilidad de ser ignorados, adelantan cierta advertencia más o menos amenazante: **“le pedimos al gobierno que rechace este permiso por que sólo provocaría un gran problema [...] y si no se cancela tomaremos otras medidas”**.

La posición de interlocutor es siempre ocupada por la sociedad civil y los medios de comunicación, no sólo como destinatarios formales de los discursos —según se observa en los encabezados— sino que son interpelados una varias veces en la argumentación; los zapatistas les dicen, les aclaran, les advierten, les piden, les solicitan, los invitan, los interrogan (cuadro 3). No basta que los interlocutores reciban el mensaje. Como son hermanos y hermanas a los que se reclama que tengan memoria y sean capaces de distinguir la verdad de la mentira, los zapatistas se han echado a cuestras la tarea de enseñarles y advertirles: **“así que pueblo de México y del mundo, aguas con esto”**.

CUADRO 2. ADVERSARIOS

	GUADALUPE TEPEYAC	FRANCISCO GÓMEZ	POLHÓ
G O B I E R N O	<ul style="list-style-type: none"> • traicioneros • acusan injustamente • declaran falsedades • nos niegan nuestros derechos • hacen sufrir • policías uniformados y armados para golpear a la gente • militares que destruyen y roban • esa gran desgracia que mandó Zedillo del año 95 • Zedillo y Croquetas de Albores y ahora Fox • Fox es el señor capataz del neoliberalismo • el señor Hugo Chandomin encargado de la repartición del sobrante el FOBAPROA 	<ul style="list-style-type: none"> • dividen comunidades • mienten para mantenerse en el poder • no cumplen los acuerdos de San Andrés • El gobierno de Chiapas engaña a la gente con sus falsas mentiras • el gobierno de Chiapas y el Semarnat ande manipulando la gente humilde y honesta con sus lenguas mentirosas 	<ul style="list-style-type: none"> • intenta manipular al pueblo para seguirlo explotando • engaña • policía de seguridad pública
P A R A M I L I T A R E S		<ul style="list-style-type: none"> • Nosotros pedimos a la comisión de los derechos humanos que investiguen estos hechos • Nosotros decimos que son paramilitares porque son armados y dispararon sus armas al aire cuando llegaron 	<ul style="list-style-type: none"> • Presidente priista de Chenalhó Antonio Pérez Arias • peor que los perros • mata a sus hermanos • niega su sangre • no ve de dónde viene • olvida que es indígena • critica y regaña con la gente • provoca más problemas • está dando ejemplo [malo] • líder de paramilitares • farsantes, engañan, no cumplen • paramilitares priistas • paramilitares y caciques
O T R O S		<ul style="list-style-type: none"> • la empresa que se beneficia del saqueo de maderas finas • de la Aric Independiente y democrático y de la CNC • el señor Martín alias el Chember y Porfirio Jiménez de Suchila • roban, saquean, intentan violar a una jovencita 	

CUADRO 3. MODALIDADES ALOCUTIVAS: INTERPELACIÓN

	GUADALUPE TEPEYAC	FRANCISCO GÓMEZ	POLHÓ
I N T E R L O C U T O R E S	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Por qué les decimos eso hermanos y hermanas? • Ustedes hermanos y hermanas de México y del mundo son el mejor testigos • Así que pueblos de México y del mundo, aguan con esto. Les decimos al mundo que Fox es el señor capataz del neoliberalismo. se los dejamos a sus conocimientos para cualquier acción que quieran hacer en contra nuestra • Hermanos y hermanas de la sociedad civil nacional e internacional [...] les declaramos firmemente • nos dirigimos a todos y todas ustedes para pedirles sus ayudas • les invitamos a que vengan • les pedimos que nos manden su ayuda • los esperamos y serán bienvenidos 	<ul style="list-style-type: none"> • pedimos a la comisión de los derechos humanos que investiguen estos hechos. • Así que pedimos a sus autoridades de esta organización de esta organización que liberen al compañero enfermo para no tener más problemas. 	<ul style="list-style-type: none"> • solicitamos su intervención para resolver el problema de los compañeros afectados • A todas las personas queremos decirles que son engaños lo que está haciendo el gobierno, y que no se confíen de la noticia corrupta.
A D V E R S A R I O S		<ul style="list-style-type: none"> • Le pedimos al gobierno que rechace este permiso porque solo provocaría un gran problema [...] y si no se cancela tomaremos otras medidas. 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿por qué matas a tus hermanos Antonio?, ¿no te has dado cuenta que tenemos la misma sangre?, ¿tu espejo no te dice de dónde vienes?, ¿se te olvidó que tu también eres indígena?

CORPUS DISCURSIVO

1) "Así que pueblo de México y del mundo, aguas con esto"

16 de junio del 2001

Guadalupe Tepeyac, Municipio
Autónomo de San Pedro de Michoacán

Al pueblo de México:

A los pueblos del mundo:

A la prensa nacional e Internacional:

Hermanos y hermanas de la sociedad civil nacional e internacional:

Nosotros, el pueblo zapatista, bases de apoyo del pueblo de Guadalupe el Tepeyac, aclaramos y denunciarnos las prácticas y métodos que está creando el Fox, la forma en que nuevamente nos quieren hacer sufrir muchos años más como su traición del año 95. ¿Por qué les decimos eso, hermanos y hermanas? Estos días apenas estamos construyendo nuestras humildes casas de cartón y nos está costando muchos esfuerzos, sacrificio, dolor por ver la gran destrucción que nos hizo el gran favor el gobierno de los pobres del pueblo de México. Ustedes, hermanos y hermanas de México y del mundo, son el mejor testigos de esa gran desgracia que mandó Zedillo del año 95. Porque ahora nuevamente nos están trayendo más desgracia para volver a querer ausentar al pueblo de Guadalupe Tepeyac, para que nadie del pueblo de Guadalupe puedan vivir en paz. Tienen el plan conjunto entre el Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) y la Secretaría del Desarrollo Social (SEDESOL).

El plan es la siguiente:

1. Denunciamos y desmentimos el plan de provocación y la acusación injusta que nos están haciendo al Pueblo de Guadalupe Tepeyac. Porque el día 14 de junio de este año llegaron los periodistas a preguntarnos ¿por qué lo cercamos con alambre de púas la oficina del SEDESOL? Esto es totalmente falso. Porque el señor Hugo Chandomin, encargado de la repartición del sobrante el FOBAPROA, fue él quien llamó a los periodistas para denunciar los supuestos hechos para no permitir que el pueblo de Guadalupe Tepeyac regresen a su pueblo natal. Estamos seguros que ese señor es el mismo actor, ejecutor de estas falsedades mentirosas que ha declarado en contra nuestra. Ese supuesto cerco de alambre de púas, es más que un simple pedazo de alambre de amarre y que ni siquiera la pudo amarrar, porque era imposible hacer el amarre y ahí la dejó y corre a acusarnos de esta falsedad.
2. El administrador del IMSS nos propuso que una empresa que nos quiere contratar para hacer guardia o vigilancia del hospital de Guadalupe. Nuestro pueblo, en asamblea decidimos no aceptar por muchísimos trabajos por la reconstrucción del terreno artificial de Zedillo y Croquetas de Albores y ahora Fox.

La supuesta guardia o vigilancia no creíamos que era o para que fuéramos utilizados como policías. Porque ahora nos estamos dando cuenta, para qué nos iban a utilizar. Porque el día 13 de junio instalaron la vigilancia policiaca para no permitir la entrada de los enfermos, porque toda gente que llegan ahí es por enfermedades, no por otra cosa.

Ellos se imaginan otra cosa, porque de por sí hacen uso de otro tipo fuera de su función de esta instalación disfrazada de hospital. Por eso tienen preocupación y ahora se confirma más este tipo de función por los policías que están ahí y que tienen dado equipos de comunicación, uniformados y armados para golpear a la gente.

Esto nos causa una gran preocupación. Este gran cambio que tanto ofreció Fox que nos demuestra que nosotros los pueblos pobres absolutamente no nos quieren.

Así que pueblo de México y del mundo, aguas con esto. Les decimos al mundo que Fox es el señor capataz del neoliberalismo. Se los dejamos a sus conocimientos para cualquier acción que quieran hacer en contra nuestra.

PUEBLO DE GUADALUPE TEPEYAC

AUTORIDADES EJIDALES [firmas]. COMISARIADO EJIDAL, AGENTE MUNICIPAL.

2) “Nuestros problemas y los de toda la humanidad”

A la sociedad civil nacional e internacional:

A las Organizaciones No Gubernamentales:

A los hombres y mujeres de México y el mundo:

Hermanos y hermanas:

Nosotros, los habitantes de Guadalupe el Tepeyac en exilio, hombres y mujeres, bases de apoyo del Ejército Zapatista de Liberación Nacional hemos entendido desde un principio que nuestros problemas y de todos los mexicanos e incluso el de toda la humanidad sólo puede resolverse luchando por nuestros derechos que por muchos años se nos ha negado. Por eso es necesario un movimiento más amplio donde todos y todas participemos y luchemos para exigir juntos la libertad, la justicia y la democracia para todos y todas. Hemos visto que sólo así luchando juntos pudimos conseguir que nuestro poblado de Guadalupe el Tepeyac, el ejército federal lo ha desocupado.

Gracias al movimiento de la sociedad civil nacional e internacional hemos logrado juntos la desmilitarización de las siete posiciones que demandamos como EZLN, dentro de ella está el retiro del ejército federal mexicano de nuestro humilde pueblo original Guadalupe el Tepeyac.

Durante el tiempo que lo ocuparon como cuartel militar, destruyeron y robaron todo lo que teníamos como pertenencias, como es lámina, tablas de nuestras casas. Además destruyeron nuestros cafetales y muchas otras cosas.

Una vez que el ejército desocupó nuestro poblado hemos decidido reconstruir nuestras casas para otra vez vivir con nuestras familias y allí seguir luchando contra los malos gobierno que nos niegan nuestros derechos que nos corresponden como indígenas y mexicanos que somos. Somos hasta hoy el pueblo de Guadalupe en el exilio, somos y seguiremos siendo un pueblo rebelde, somos un pueblo en resistencia y seguiremos siendo.

Hermanos y hermanas de la sociedad civil nacional e internacional, en vista de la reconstrucción de nuestro pueblo antes mencionado les declaramos firmemente que no aceptaremos nada del gobierno federal, estatal, ni municipal, ni de ninguna dependencia institucional, aunque estén detrás de nosotros. No les aceptaremos nada, no estamos dispuestos a recibir migajas, tampoco nos vamos a rendir por miserables ayudas, no nos vamos a vender ni dejarnos engañar, seguiremos en pie de lucha hasta que nuestras justas demandas se cumplan, por eso nos dirigimos a todos y todas ustedes para pedirles sus ayudas para empezar a hacer nuestras casas, ya que necesitamos mucho su ayuda económica así como también la presencia de ustedes para nuestro pueblo. Es muy importante y así juntos con ustedes podemos hacer nuestras casas ya que necesitamos lámina para remendar las casas que están sin techo y tablas para la pared o cerco de nuestras casas. Para nosotros la ayuda que nos den tengan por seguro que es, un orcón, un morillo, un calzonte, una tabla, una lámina donde viviremos dentro y bajo techo.

Su ayuda será para que junto con ustedes sigamos luchando hasta conseguir todos juntos nuestras demandas, por eso les pedimos su ayuda y al mismo tiempo les invitamos a que vengan a Guadalupe el Tepeyac Zapatista, uno de los muchos pueblos que luchamos.

Hermanos y hermanas, para que podamos regresar es necesario tener nuestra casa para poder dormir y cocina para hacer nuestra comida y así podamos regresar dignamente. Por eso les pedimos que nos manden su ayuda a través de Enlace Civil en San Cristóbal de las Casas y que los que vengan con nosotros, los esperamos y serán bienvenidos.

Atentamente, autoridades ejidales de Guadalupe Tepeyac
COMISARIADO EJIDAL, SECRETARIO, TESORERO, AGENTE MUNICIPAL [firmas].

3) “Ni los perros muerden a sus propios hijos”

20 de enero de 2000

Municipio Autónomo de San
Pedro Polhó, Chiapas, México

Señores, Señoras:

A los radios difusoras:

A todos los gobiernos del mundo:

A la prensa nacional e internacional:

A los organismos de derechos humanos:

A la sociedad civil nacional e internacional:

Por medio de la presente, denunciamos los hechos ocurridos en el Cerezo número uno del Cerro Hueco, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México.

Hoy a las tres de la mañana, intentaron asesinar a los dos compañeros llamados Manuel Gutiérrez Méndez, Antonio Arias Hernandez, ambos son desplazados bases de apoyo del EZLN que hace poco fueron detenidos injustamente por los paramilitares priístas y seguridad pública. Ellos fueron a una comisión para ver sus propiedades de cafetales ubicadas en la comunidad de Tsanebolom.

El Presidente priísta de Chenalhó, Antonio Pérez Arias, es un farsante por lo que ha publicado y los acuerdos que hizo, que hay libre tránsito y cosecha de café de ambas organizaciones como SOCIEDAD CIVIL DE LAS ABEJAS Y BASES DE APOYO DEL EZLN y que no cumplió pero los compañeros se confiaron por las firmas de 66 agentes municipales priístas y no sólo eso, sino que están firmados por diferentes organizaciones no gubernamentales, por esa razón fueron a ver sus cafetales. Una vez más el engaño. Los compañeros no fueron encapuchados ni a provocar problemas, solo fueron a ver sus propiedades.

También en otras comunidades buscan la manera cómo provocar problemas. Los paramilitares y caciques están organizando la invasión de terrenos tanto como de Yaxgemel, Yabteclum, los Chorros y Majumchos, estos parajes se encuentran afectados del dicho problema, por esta razón solicitamos su intervención para resolver el problema de los compañeros afectados. Si les pasa algo, hacemos responsables al presidente municipal juntamente con el gobernador estatal y federal.

Las intenciones del Gobierno son de debilitar la lucha, manipular al pueblo como siempre lo ha hecho y así poder continuar explotándole, pero con nosotros se equivoca.

Y de Antonio, que es digno representante de su Gobierno, ni los perros muerden a sus propios hijos ¿por qué matas a tus hermanos, Antonio? ¿no te has dado cuenta que tenemos la misma sangre? ¿tu espejo no te dice de dónde vienes? ¿se te olvidó que tú también eres indígena?

A todas las personas queremos decirles que son engaños lo que esta haciendo el gobierno y que no se confíen de la noticia corrupta.

ATENTAMENTE, CONSEJO MUNICIPAL AUTÓNOMO DE POLHÓ.

4) “Él es un líder de los paramilitares”

Municipio Autónomo de San Pedro Polhó

Chiapas, 29 de enero de 2001

Señores y señoras:

A la prensa nacional e internacional:

A las Organizaciones No Gubernamentales:

A la sociedad civil nacional e internacional:

A los organismos de derechos humanos:

Por medio de la presente, hacemos una denuncia ante el público de los hechos ocurridos del día 28 de enero del año 2001; a la una de la tarde, el Presidente Municipal constitucional de Chenalhó, Antonio Pérez Arias, pasó a bordo en un suburvan propiedad de la Presidencia, pasando en la carretera a la entrada del Municipio Autónomo de San Pedro Polhó, a donde se encuentran a los desplazados cubriendo cinturón de seguridad del Municipio.

El señor Antonio Pérez Arias pasó regañando a los compañeros, los que se encontraban donde pasó a decir "Trabajen haraganes cabrones". Eso pasó a decir cuando bajó rumbo a Acteal.

Después de regreso como a las [cuatro de la tarde] lo mismo pasó a decir, escuchó mucha gente todo lo que dijo el señor presidente, allí se encontraba parado afuera de su casa un miembro del [PRI] también lo escuchó todo lo que dijo el Señor Antonio Pérez Arias.

En ese momento manifestó también en contra del presidente cómo es posible pasa a criticar y regañando con la gente siendo que es un presidente del pueblo, así dijo el señor priísta, si él quiere investigación yo estaré como testigo.

En este Municipio no hay paz ni tranquilidad, mientras que el presidente Municipal Constitucional pasa a provocar más problemas con los bases de apoyo del EZLN como puede tranquilizar a su pueblo está dando ejemplo.

Como siempre lo hemos dicho, en el año 97 era secretario del periodo de Jacinto Arias Cruz, cuando empezaron a formar los paramilitares y por el momento volvemos a recordar que él, Antonio Pérez Arias, es un líder de los paramilitares.

ATENTAMENTE, CONSEJO MUNICIPAL AUTÓNOMO DE POLHÓ [sello y firma].

5) "Ande manipulando a la gente humilde y honesta"

20 de mayo del 2001

AL: Periódico Nacional e Internacional

DE: Rómulo Calzada, Municipio Francisco Gómez, Chiapas.

ASUNTO: Denuncia

1. DENUNCIAMOS, que el gobierno de Chiapas y la SEMARNAT ande manipulando a la gente humilde y honestas con sus lenguas mentirosas.
2. El gobierno de Chiapas con sus secretarios andan dividiendo las comunidades sobre todo en las comunidades donde tiene presencia el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).
3. El gobierno de Chiapas engaña a la gente con sus falsas mentiras pasa así mantenerse al poder.

4. Tanto como el gobierno de la república y el del Estado no cumplan los ACUERDOS DE SAN ANDRÉS SACAMCH'EN DE LOS POBRES. No recibiremos nada del mal gobierno y seguiremos en la resistencia.
5. El gobierno de Chiapas y Semarnat otorgó un permiso de sacar maderas finas en el ejido Rómulo Calzada y mitad de los ejidatarios no están de acuerdo con este permiso.
6. Le pedimos al gobierno que rechace este permiso por que sólo provocaría un gran problema dentro del ejido ya que no todos estamos de acuerdo con este permiso.
7. Si el gobierno no llegara a rechazar este permiso y si llegara a pasar algo dentro de la comunidad entonces será su responsabilidad del gobierno por eso nosotros los ejidatarios no queremos ningún problema.
8. Los ejidatarios no están de acuerdo con este permiso piden que se cancele los técnicos que andan viajando y revisando el terreno que ocupa el Ejido y si no se cancela tomaremos otras medidas.
9. Como bases de apoyo del EZLN no estamos de acuerdo ya que nuestros futuros hijos no tendrán la oportunidad como tuvieron los antepasados.
10. Además los ejidatarios que no están de acuerdo con este permiso no quieren que se destruya la montaña ya que ellos dejaron como terreno montañoso.
11. También en el Ejido hay un pedazo de terreno que es nacional, o sea no pertenece al ejido y es ahí donde se encuentra la mayoría de las maderas finas como: caoba, cedro y lo siguen vendiendo porque el gobierno lo permite.
12. Los ejidatarios no estamos de acuerdo con el permiso que no nos beneficia para nada solo se beneficiará la compañía que comprará la madera junto con el gobierno.

Si el gobierno nos quiere beneficiar y sacarnos adelante con nuestra pobreza que cumplan y firmen los acuerdos de San Andrés.

FIRMAN LAS AUTORIDADES: AGENTE Y SUPLENTE [firmas y sello].

6) "Pedimos a sus autoridades de esta organización"

17 de julio de 2001.

Denuncia a la opinión pública

Hermanos y hermanas:

A la prensa nacional e internacional:

Las autoridades de la cabecera autónoma de Francisco Gómez Chiapas, México, denuncia lo siguiente:

HECHOS

En el poblado de San José de este Municipio Autónomo de Francisco Gómez Chiapas, denunciarnos que el día lunes 16 de julio a las 8 de la noche gentes de la

comunidad de Suchila, La Providencia, Santa Martha, Mucul Otanil y San Luis todos estos pertenecientes al Municipio de Ocosingo Chiapas son de la Aric Independiente y Democrático y de la CNC.

Encabezado por el señor Martín, alias el Chember, y Porfirio Jiménez de Suchila fueron a liberar un detenido que está detenido por chismes que apenas 8 horas han detenido las bases de apoyo zapatistas del poblado de San José de este Municipio autónomo de Francisco Gómez.

Estos dos organismos llevaron un radio civil y con \$ 1 500.00 pesos en efectivo y un enfermo lo llevaron detenido y no sabemos de su paradero, el señor Porfirio Jiménez hizo un intento de violar una jovencita de 15 años y golpearon un compañero y saquearon la casa de los bases de apoyo zapatista.

Así que pedimos a sus autoridades de esta organización que liberen al compañero enfermo para no tener más problemas.

También pedimos a la comisión de los derechos humanos que investiguen estos hechos. Nosotros decimos que son paramilitares por que son armados y dispararon sus armas al aire cuando llegaron a provocar estos problemas en el poblado de San José del Municipio de Francisco Gómez Chiapas.

FRATERNALMENTE: AUTORIDADES AUTÓNOMAS DE FRANCISCO GÓMEZ, CHIAPAS

BIBLIOGRAFÍA

Béjar, Luisa, Julieta Haidar y Lidia Rodríguez Alfano

1997 "La democracia en el discurso parlamentario mexicano: tensiones y contradicciones", en Gimete-Welsh, Adrián (coord.), *La argumentación parlamentaria (1982-1996)*, México, Instituto de Investigaciones Parlamentarias, pp. 687-799.

Cevroni, Jean

1992 *L'annonciation*, París, Presses Universitaires de France, 2ª edición, pp. 65-102.

Charaudeau, Patrick

1992 *Grammaire du sens et de l'expression*, París, Hachette, pp. 569-629.

Eco, Humberto

1981 *Lector in Fabula*, Barcelona, Lumen.

1995 *Los Límites de la Interpretación*, Barcelona, Lumen.

Grize, Jean-Blaise

1982 "Schematisation, representations et images", en Gize, Jean-Blaise, *De la logique a l'argumentation*, Genève, Librairie Droz, pp. 197-203.

Haidar, Julieta

1990 *Discurso sindical y procesos de fetichización. Proletariado textil poblano de 1960 a 1970*, México, Colección Científica del INAH.

Lotman, Iuri

1979 *Semiótica de la Cultura*, Madrid, Ediciones Cátedra.

1993 “La semiótica de la cultura y el concepto de texto”, en *Escritos, Revista del Centro de Ciencias del Lenguaje*, núm. 9, México, BUAP, enero-diciembre.

1996 *La semiósfera*, España, Desiderio Navarro-Frónesis, Cátedra-Universitat de Valencia.

1998 *La semiósfera II*, Valencia, Universitat de Valencia, Fidnesis Cátedra, pp. 152-167.

1999 *Cultura y explosión. Lo previsible y lo imprevisible en los procesos de cambio social*, Barcelona, Gedisa.

Melucci, Alberto

1996 *Challenging codes. Collective action in the information age*, Cambridge, Cambridge University Press.

Radway, Janice

1991 “Interpretative Communities and Variable Literacies. The Functions of Romance Reading”, en Mukerji, Chandra y Michael Schudson, *Rethinking Popular Culture*, California, University of California Press, pp. 465-486.

Robin, Regine

1976 “Discours politique et conjoncture”, en *L'analyse du discours*, Montreal, Centre Educatif et Culturel.

Rodríguez Alfano, Lidia

1999 *Polifonía discursiva de distintos grupos sociales. Argumentación sobre la crisis. La función adjetiva*, Tesis de doctorado en Lingüística Hispánica, Facultad de Filosofía y Letras, México, UNAM.

Thompson, John B.

1993 *Ideología y cultura moderna*, México, UAM-X.

Violi, Patrizia

1992 “Le molte Enciclopedie”, en Magli, Patrizia, *et. al., Semiotica: storia, teoria, interpretazione. Soggi in torno a Umberto Eco*, Milano, Bompiani, pp. 99-113.